

TABLE DES MATIÈRES

Préface d'Émile Nicole	5
Remerciements	7
Introduction	9
Pour qui ce livre est-il écrit?	9
Ce que ce livre n'est pas.....	10
Quel est donc le but de ce livre?	10
Mais faut-il avoir accès à tous les livres indiqués pour faire de l'exégèse?	11
Un pasteur a-t-il réellement le temps d'appliquer toutes ces méthodes en préparant une prédication?	14
Avec ou sans connaissance de l'hébreu?.....	14
Y a-t-il une tendance théologique sous-jacente à la rédaction de ce livre?.....	15
Comment utiliser ce livre?	16
Avertissement.....	17
Abréviations utilisées	19

Premier niveau

APPROCHES SYNCHRONIQUES

I. Genre littéraire	25
1. Enjeux	25
2. Méthode.....	28
Identifier le genre littéraire du texte étudié.....	28
Comparer avec des textes vétérotestamentaires de même genre littéraire	31
Prendre note des conventions littéraires liées au genre littéraire concerné.....	32
Déterminer la fonction du texte et (si possible) son « Sitz im Leben »	37
Bonus : comparer avec des textes extrabibliques de genre analogue.....	40
II. Contexte littéraire	57
1. Enjeux	57
2. Méthode.....	58

Chercher dans ce qui précède les informations contextuelles utiles	58
Situer le passage au sein d'une progression éventuelle.....	61
Situer le passage au sein d'une structure éventuelle.....	66
III. Contexte géographique, historique et socioculturel.....	67
A. Contexte géographique.....	67
1. Enjeux.....	67
2. Méthode.....	68
B. Contexte historique.....	72
1. Enjeux.....	72
2. Méthode.....	74
C. Contexte socioculturel	87
1. Enjeux.....	87
2. Méthode.....	87
IV. Structure.....	95
1. Enjeux.....	95
2. Quelques procédés classiques et structures types	97
Poèmes acrostiches (ou : alphabétiques)	97
Inclusion.....	98
Parallélisme régulier	99
Parallélisme inversé (chiasme).....	100
3. Méthode.....	103
Repérer d'éventuels marqueurs structurels	104
Identifier un schéma répété dans le texte	108
Repérer des parallèles.....	109
Dans le cas d'un texte poétique, étudier la microstructure.....	114
V. Analyse narrative.....	119
1. Enjeux.....	119
2. Méthode.....	122
Prendre note des effets narratifs du contexte littéraire, de la structure, de l'intertextualité.....	122
Étudier l'intrigue.....	126
Étudier les personnages	129
Identifier une éventuelle mise en abyme.....	136
Étudier une éventuelle scène type	137
Relever des décalages éventuels ou des anomalies.....	139
Étudier les focalisations.....	143
Détecter la présence d'ironie	144
Écouter la voix narrative	147

VI. Intertextualité	149
1. Enjeux	149
2. Méthode.....	151
A et B contiennent des éléments lexicaux en commun (mots, expressions ...)	152
A et B convoquent un même thème.....	153
A et B ont recours aux mêmes motifs ou aux mêmes images.....	154
La manière de raconter ou de structurer B paraît imitée de celle de A.	155
B fait un usage typologique d'un élément de A.....	157
A et B sont parallèles au sein d'une structure	159
3. Quelques difficultés et quelques ressources	161
VII. Contexte canonique	165
1. Enjeux	165
2. Méthode.....	167
Étudier les intertextes dans l'Ancien Testament	168
Étudier les autres textes de l'Ancien Testament portant sur le même sujet	168
Prendre en compte les « synthèses » au sein de l'Ancien Testament	169
Étudier l'usage éventuel du texte par le Nouveau Testament.....	171
Se renseigner sur un thème de théologie biblique convoqué par le texte.....	174
VIII. Réception	179
1. Enjeux	179
2. Méthode.....	180
S'initier au domaine littéraire concerné.....	180
Utiliser des index	182
Consulter les œuvres	185

Second niveau

ÉTABLISSEMENT DU TEXTE ET APPROCHE DIACHRONIQUE

IX. Traduction	193
1. Enjeux	193
2. Les instruments de travail classiques.....	195
Le texte biblique	195
Dictionnaires d'hébreu.....	197
Dictionnaires d'araméen.....	200
Grammaires de l'hébreu.....	201
Grammaires de l'araméen.....	202
Concordances	202

3. Conseils pour faire face aux difficultés.....	202
Que faire face à des formes grammaticales surprenantes (morphologie)?.....	202
Comment trouver le sens d'un mot (sémantique)?	204
Que faire face aux constructions de phrase difficiles (syntaxe)?.....	209
4. Profiter de la traduction pour déceler des effets littéraires.....	211
Jeux de sonorité	211
Jeux de mots	212
5. Bonus : que faire face aux mots rares?	213
X. Critique textuelle	223
1. Enjeux.....	223
Définition.....	223
2. Méthode.....	225
Collationner les témoins et identifier les variantes	225
Expliquer l'origine des variantes	238
3. Retour sur les enjeux de la critique textuelle	256
La question du texte original.....	256
Une brève reconstitution de l'histoire du texte biblique.....	263
Éditions du texte et traductions modernes	264
La notion de texte faisant autorité pour une communauté religieuse	265
Les enjeux	267
XI. Analyse rédactionnelle	271
1. Enjeux.....	271
Définitions	271
Les fondements de l'analyse rédactionnelle	272
Pertinence de l'analyse rédactionnelle.....	277
Les présupposés des exégètes	279
Bilan	283
2. Méthode.....	284
Remonter les éventuelles étapes rédactionnelles attestées dans des manuscrits.....	284
Repérer les indications explicites du texte	285
Repérer les indications fournies incidemment par le texte.....	286
Déceler des traces d'intervention rédactionnelle	289
Tenter une reconstitution de l'histoire rédactionnelle.....	298
En guise de conclusion : de l'exégèse à la prédication.....	311
Quelle est la pertinence des méthodes d'exégèse présentées dans ce livre pour la prédication?.....	311
Quelques principes simples à prendre en compte	315

Table des matières

Quelques ouvrages sur la prédication de l'Ancien Testament	316
En général	316
Autres ressources.....	316
Prêcher Christ à partir de l'Ancien Testament.....	317
Quelques ouvrages sur le sujet	318
Annexe 1. Les usuels	319
Dictionnaires	319
Introductions à l'Ancien Testament.....	321
Manuels d'exégèse.....	322
Bibles d'étude	323
Lexique des termes exégétiques.....	324
Annexe 2. Les collections de commentaires bibliques	325
Annexe 3. Les revues exégétiques	331
Revue spécialisée consacrée à l'Ancien Testament	332
Revue exégétique générale (AT et NT)	333
Revue de facultés de théologie ou liées à des sociétés bibliques	334
Revue spécialisée dans les études sémitiques	335
Revue sur le judaïsme antique.....	336
Bibliographies et résumés	336
Recensions	337
Histoires de la recherche.....	337
Autres ressources.....	338
Annexe 4. Où trouver des hypothèses sur la structure de livres bibliques? ..	339
Index des références bibliques	345